

第二屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第十三次會議記錄

日期：2005 年 12 月 8 日(星期四)

時間：下午 3 時 30 分

地點：觀塘政府合署 3 樓會議室

出席者：

委員

徐永銓先生 (副主席)

歐玉霞女士

陳振彬先生, BBS, JP

陳國華先生

陳汝堅先生

陳華裕先生

張順華先生

馮錦照先生, MH

馮美雲女士

何偉途先生

高寶齡女士, MH

黎樹濠先生, MH, JP

林家強先生

梁芙詠女士, MH

呂東孩先生

麥富寧先生

伍兆祥先生

潘進源先生

蘇冠聰先生

蘇坤漢先生

蘇麗珍女士

鄧志豪先生

黃啓明先生

黃華舜先生

葉興國先生, MH

余秀珍女士

增選委員

梁超華先生

黃炳權先生

經常出席會議的政府部門代表

羅 中女士	觀塘民政事務助理專員
張寶琪先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
葉祖蔭先生	運輸署工程師(觀塘)1
梁錦榮先生	警務處觀塘分區助理指揮官(行動)
蘇成輝先生	警務處觀塘區交通隊主管
陳海泉先生	警務處秀茂坪區交通隊警長

出席是次會議的政府部門/公司代表

黃寶蓮女士	觀塘民政事務專員
何立仁先生	土木工程拓展署高級工程師
何偉略先生	茂盛顧問有限公司高級工程師

秘書

張詒靈女士	觀塘民政事務處行政主任(區議會)4
-------	-------------------

缺席者：

委員

錢正民先生	(主席)
-------	------

陳 昌先生

范偉光先生

柯創盛先生

潘任惠珍女士, MH

蘇家豪先生

孫啓烈先生, JP

陳 更先生

黎 定女士

開會辭

副主席報告，主席因事未能出席會議，是次會議由他代為主持。他歡迎全體與會者出席會議，特別歡迎警務處觀塘分區助理指揮官(行動)梁錦榮先生及代替梁偉傑先生出席是次會議的警務處秀茂坪警區代表陳海泉先生。

I. 通過上次會議記錄 (13.10.2005)

2. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 興建將軍澳-藍田隧道的計劃細節

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 22/2005 號)

3. 副主席歡迎參與討論有關議項的土木工程拓展署高級工程師何立仁先生及茂盛顧問有限公司高級工程師何偉略先生。鄧志豪先生介紹文件第 22/2005 號。
4. 土木工程拓展署何立仁先生簡介有關工程的背景時指出，土木工程拓展署剛完成了「將軍澳進一步發展」的可行性研究，並已於本年六月向公眾介紹研究的結果。該研究包括為「西岸公路」選擇最可取的方案。西岸公路本來有兩個方案：海岸方案及隧道方案。2003 年，土木工程拓展署就這兩個方案諮詢觀塘區議會。議員普遍支持隧道方案。主要原因是：
 - 4.1 不會影響鯉魚門村的居民和海鮮酒家；
 - 4.2 不需要在維多利亞海港進行填海；及
 - 4.3 可直通東區過海隧道。
5. 議員的意見，與諮詢其他團體及技術評估結果一致。因此，土木工程拓展署選定隧道路線為最可取的方案。
6. 何立仁先生解釋有關工程不會對康柏苑、康雅苑及廣田邨的地基造成影響。擬建的隧道會於廣靖樓地底之下五十米經過，經顧問公司詳細研究有關方案後，認為不會對廣靖樓或附近的樓宇造成影響。屆時油麗邨旁會建有隔音屏障，而該署會確保有關工程影響地區，包括油麗邨及茶果嶺的噪音符合環保條例。將軍澳人口不斷增加，交通流量亦隨之增多，由於將軍澳-藍田隧道可以直通東隧，所以興建隧道後，可以紓緩東九龍交通流量增多造成的壓力。屆時危險品車輛使用上述隧道的限制會與香港其他隧道相同。
7. 委員表示影響油麗邨的高架路段應興建密封式隔音屏障，並要求有關部門在工程設計階段進行諮詢時書面回應上述事項。

8. 何立仁先生表示該署會在工程設計階段提供較詳盡的資料，根據道路工程和相關條例進一步徵詢公眾的意見。

III. 巴士票價可加可減機制

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 21/2005 號)

9. 鄧志豪先生介紹文件第 21/2005 號，並對有關當局未能派代表出席會議表示失望。委員希望運輸署代表轉達委員於文件中列出的意見，推行分段收費，並認為當局應先徵詢區議會對有關機制的意見。
10. 運輸署代表張寶琪先生表示，當局了解委員及市民對有關機制的關注，政府現正與巴士公司積極商討，希望有關機制更有彈性及使更多市民受惠。他表示會向有關該署及有關當局轉達委員的意見。

IV. 搬遷觀塘工業中心外巴士站事宜

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 23/2005 號)

11. 鄧志豪先生介紹文件第 23/2005 號。委員及運輸署代表就上述事宜進行詳細討論，並同意應取消九巴第 38, 42C, 89C 及 215X 號巴士線於觀塘工業中心外的巴士站，以協助改善該處的擠塞情況。運輸署代表張寶琪先生表示，由於有關安排會影響乘客及其他地區，在推行前需先進行詳細研究及知會巴士線另一端終站的地區人士。委員烈要求運輸署立即安排取消上述巴士線之巴士站，並將上述巴士線改經觀塘道下通道。委員動議要求“運輸署應立即將觀塘工業中心外以上客為主及將軍澳線巴士站遷離”。委員會在 17 票贊成、2 票棄權、無人反對的情況下通過有關動議。委員要求運輸署積極跟進有關建議。
12. 運輸署代表葉祖蔭先生就觀塘道/開源道迴旋處交通紓緩方案提交跟進文件，內容包括各方對有關方案的意見及建議，以及該署的回應。他表示，為減低方案在實施期間對市民的影響及讓市民有更多時間適應有關安排，該署建議推行一個中期方案，開源道維持單程行車，保持三線由迴旋處進入開源道，並保留開源道及成業街口的交通燈。駕車人士則可由成業街左轉入開源道，並選取行車線立即轉入巧明街，藉以減少對成業街上業主的影響。委員會在 19 票贊成、無人反對或棄權下通過支持推行有關的中期方案。

V. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 24/2005 號)

13. 委員備悉有關文件。

VI. 2005/2006 年度交通及運輸委員會財政報告
(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 25/2005 號)

14. 委員備悉有關文件。

VII. 其他事項

15. 副主席報告，本委員會屬下“與交通事宜有關的工作計劃小組”於 2005 年 11 月 23 日會議通過聘請香港大學城市規劃及環境管理研究中心，進行“觀塘市中心交通評估暨過山線需求問卷調查”，並向委員會提出增撥約 39,500 元，以支付有關費用。經討論後，委員通過增撥 39,500 元，使該項工作計劃的總撥款額增至 99,500 元。

16. 副主席報告，秘書處將於 2006 年 2 月安排委員參觀海上事故及海上救援協調中心。由於未能前往迪士尼欣澳站及元朗西部通道參觀，他請委員另行選擇參觀項目。委員表示暫時無興趣參觀其他項目，經討論後，委員通過本年度只會舉行一次參觀活動。

VIII. 下次會議日期

17. 下次會議定於 2006 年 2 月 16 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

18. 再無其他議事，會議於下午 5 時 20 分結束。

本會議記錄於 2006 年 2 月 16 日獲得通過。

簽署：

秘書：

張詒靈

簽署：

主席：

錢正民

觀塘區議會秘書處

2006 年 2 月